



AGA CITY60 (plaque à gaz)



Guide d'installation

RAPPEL : en cas de remplacement d'une pièce de cet appareil, n'utilisez que des pièces certifiées conformes aux prescriptions générales en matière de sécurité et de performance que nous exigeons. N'utilisez pas de pièces reconditionnées ni de copies n'ayant pas été spécifiquement autorisées par AGA.

**VEUILLEZ PRENDRE CONNAISSANCE DE CES CONSIGNES AVANT D'UTILISER CETTE CUISINIÈRE,
OU D'INSTALLER CET APPAREIL.**



Destiné à une utilisation en FR & BE

01/16 EINS 517259

TABLE DES MATIÈRES

SECTION	PAGE
SANTÉ ET SÉCURITÉ	3
CONDITIONS PRÉALABLES À L'INSTALLATION	3
DONNÉES TECHNIQUES	4
RETRAIT DE LA PALETTE ET INSTALLATION DE LA CUISINIÈRE	5 - 6
DIMENSIONS DE L'APPAREIL	7
DÉGAGEMENTS	8 - 9
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	10
ACHEMINEMENT DES CÂBLES D'ALIMENTATION	11
RACCORDEMENT AU GAZ	12
STABILITÉ DE LA CUISINIÈRE	13 - 14
ESSAI DE PRESSION	14
ENSEMBLE DE BRÛLEURS	15
POUR RÉGLER LE NIVEAU DU SUPPORT DE CASSEROLES	16
RACCORDEMENT DU BOUTON DE COMMANDE DE LA MAIN COURANTE	17
SCHÉMA DE CÂBLAGE	18
AGA CITY60 (PLAQUE À GAZ) LISTE DE CONTRÔLE	19

SANTÉ ET SÉCURITÉ

Protection des clients

En tant que fabricant responsable, nous prenons soin de nous assurer que nos produits sont conçus et fabriqués pour répondre aux normes de sécurité requises lorsqu'ils sont correctement installés et utilisés.

VEUILLEZ LIRE LA GARANTIE CI-JOINTE

Toute modification non approuvée par AGA pourrait invalider l'approbation de l'appareil, la garantie et pourrait également affecter vos droits légaux.

CONDITIONS PRÉALABLES À L'INSTALLATION

CET APPAREIL NE DOIT ÊTRE INSTALLÉ QUE PAR DES INGÉNIEURS COMPÉTENTS AYANT ÉTÉ SPÉCIALEMENT FORMÉS PAR L'USINE SUR LE PRODUIT ET POSSÉDANT L'ÉQUIPEMENT ADÉQUAT.

L'installation de l'appareil doit être conforme aux exigences pertinentes des Réglementations de Câblage IEE et aux Réglementations du Bâtiment. Elle doit également être conforme à toute exigence des autorités locales.

Dans votre propre intérêt, et afin de s'assurer de la conformité avec la loi, tous les appareils doivent être installés par un ingénieur AGA autorisé ou un distributeur, conformément aux réglementations concernées.

AVERTISSEMENT : CET APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS EN VIGUEUR ET DOIT ÊTRE UTILISÉ QUE DANS DES ENDROITS BIEN VENTILÉS, VEUILLEZ PRENDRE CONNAISSANCE DE CES CONSIGNES AVANT D'INSTALLER OU UTILISER CETTE CUISINIÈRE.

AVANT L'INSTALLATION, ASSUREZ-VOUS QUE LES CONDITIONS LOCALES DE DISTRIBUTION (LA NATURE DE LA PRESSION DU GAZ) ET LES RÉGLAGES DE L'APPAREIL SONT COMPATIBLES.

LES CONDITIONS DE RÉGLAGE DE CET APPAREIL SONT ÉNONCÉES SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE QUI SE TROUVE SUR UNE PLAQUE AMOVIBLE DERRIÈRE LE CACHE-PLINTHE.

Cet appareil n'est pas connecté à un dispositif d'évacuation des produits de la combustion. Il doit être installé et connecté conformément aux réglementations d'installation en vigueur. Une attention particulière doit être portée aux exigences pertinentes relatives à la ventilation (B.S. 5440 Partie 2). Il doit également être conforme à toute exigence pertinente relative au gaz pour chaque région et des autorités locales.

Une fois l'appareil installé, testez l'étanchéité au gaz de l'installation.

AVERTISSEMENT : CET APPAREIL DOIT ÊTRE BRANCHÉ AVEC UNE PRISE DE TERRE.

Cet appareil est conçu pour fonctionner avec la tension indiquée sur la plaque signalétique.

DONNÉES TECHNIQUES

PLAQUE CHAUFFANTE

GAZ NATUREL G20 - (CATÉGORIE D'APPAREIL I_{2H})

	L.H.F. (WOK)	R.H.F.	R.H.R.	L.H.R.
TYPE DE BRÛLEUR ENTRÉE	ULTRA-RAPIDE 3,6 kW	SEMI-RAPIDE 1,75 kW	RAPIDE 3,0 kW	SEMI-RAPIDE 1,75 kW
MARQUAGE D'INJECTEUR	145	094 (F3)	120	094 (F3)

POSITION DU POINT DE PRESSION: JUSTE EN-DESSOUS DU NIVEAU DE LA PLAQUE CHAUFFANTE DU CÔTÉ DROIT POSTÉRIEUR DE LA CUISINIÈRE

RÉGLAGE DE LA PRESSION : 20 mbar - NG

ALLUMAGE DES BRÛLEURS : H.T. ÉTINCELLE

(CATÉGORIE D'APPAREIL I₃₊)

	L.H.F. (WOK)	R.H.F.	R.H.R.	L.H.R.
TYPE DE BRÛLEUR	ULTRA-RAPIDE	SEMI-RAPIDE	RAPIDE	SEMI-RAPIDE
CHALEUR MAXIMUM ENTRÉE	3,5 kW (250 g/h)	1,75 kW (125 g/h)	3,0 kW (215 g/h)	1,75 kW (125 g/h)
MARQUAGE D'INJECTEUR	95	65	85	65

POSITION DU POINT DE PRESSION: JUSTE EN-DESSOUS DU NIVEAU DE LA PLAQUE CHAUFFANTE DU CÔTÉ DROIT POSTÉRIEUR DE LA CUISINIÈRE

RÉGLAGE DE LA PRESSION : PROPANE (G31) - 37 mbar BUTANE (G30) - 28 mbar

ALLUMAGE DES BRÛLEURS : H.T. ÉTINCELLE

FOURS ÉLECTRIQUES

FOUR SUPÉRIEUR PUISSANCE NOMINALE - 3,0 kW

FOUR INFÉRIEUR PUISSANCE NOMINALE - 0,9 kW

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE 230 V 30 AMP

Il s'agit d'un appareil de CLASSE 1, type X.

La plaque signalétique se trouve sur une plaque amovible, derrière le cache-plinthe.

POIDS DE L'APPAREIL - 215 kg

RETRAIT DE LA PALETTE ET INSTALLATION DE LA CUISINIÈRE

Retrait des attaches de transport - Dévissez les 4 vis et retirez les attaches à l'avant, et les deux vis à l'arrière.

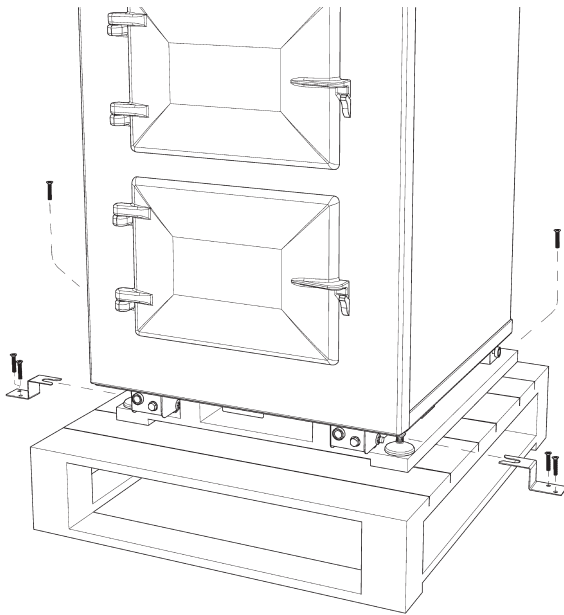
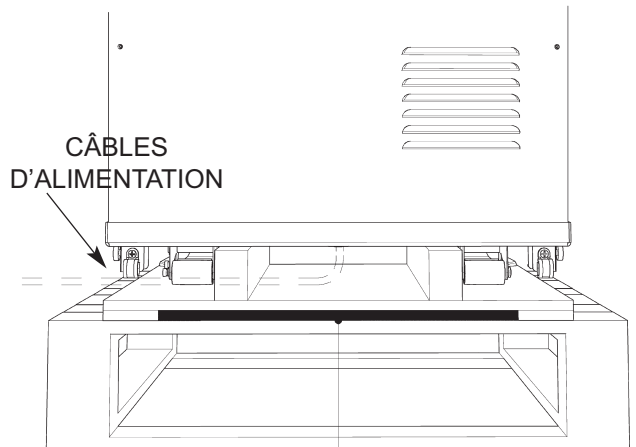


Fig. 1

DESN 517176

REMARQUE : Il faut veiller à ne pas coincer les câbles d'alimentation.



L'appareil doit être retiré de l'arrière de la palette uniquement.
Un renforcement est prévu pour l'utilisation d'un diable adéquat.
L'appareil doit être fixé au diable à l'aide de sangles adéquates (zone ombrée)

Fig. 2



DESN 516891

Une fois l'appareil en position dans la cuisine, retirez le diable et les sangles. Le pied stabilisateur avant peut être rehaussé avec une clé afin de permettre à l'appareil de glisser de la palette de transport.

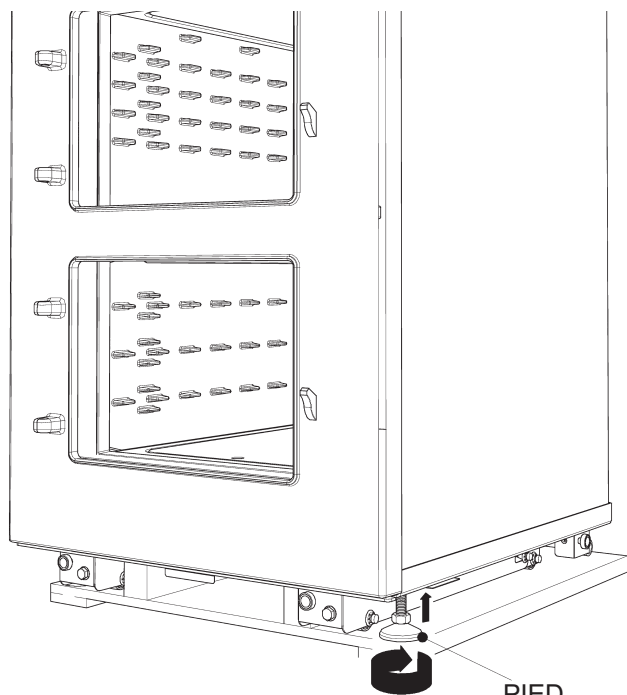


Fig. 3

DESN 517177

Faites glisser la cuisinière pour la retirer de la palette. Veillez à ne pas piéger les câbles d'alimentation.

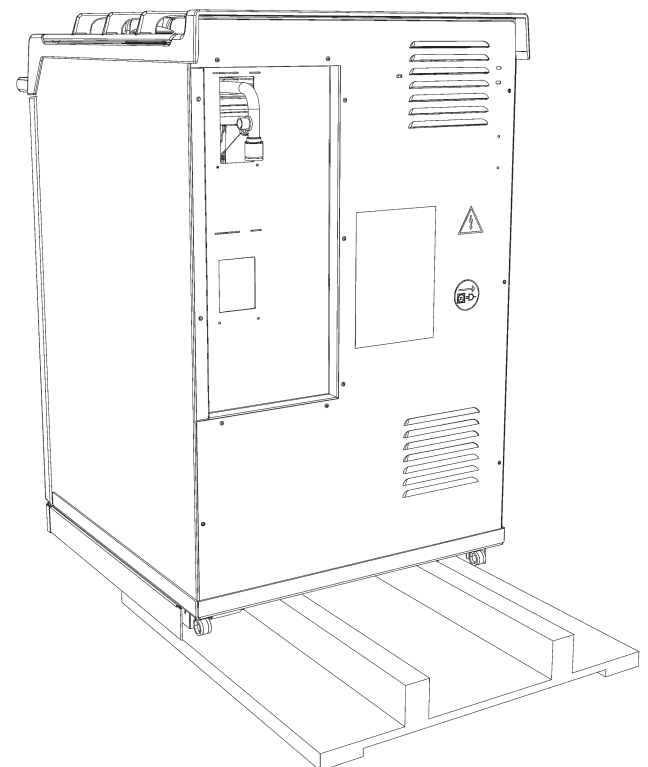


Fig. 4

DESN 517178

RETRAIT DE LA PALETTE ET INSTALLATION DE LA CUISINIÈRE

L'appareil peut maintenant se tenir sur ses roues arrière pour le mettre dans la position désirée.

REMARQUE : Il faut veiller à ne pas coincer les câbles d'alimentation.

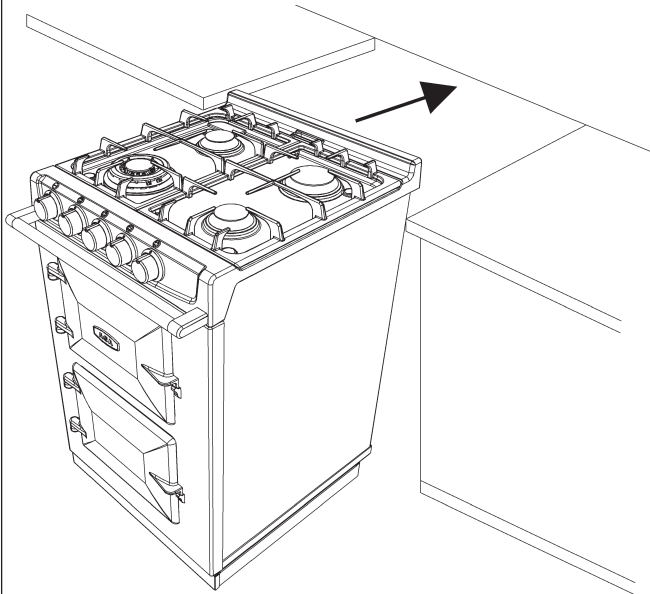
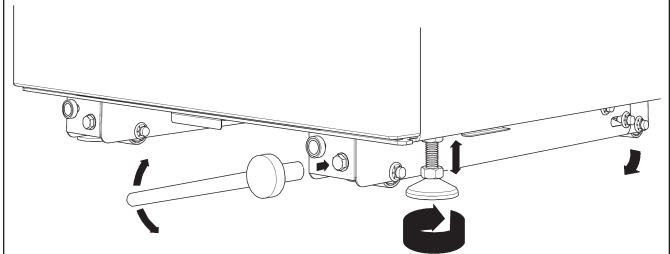


Fig. 5

DESN 517179

Nivellement de l'appareil - Utilisez une douille de 13 mm pour régler le mécanisme de roue pour le réglage de **PRÉCISION** des deux côtés à l'arrière de l'appareil.

Grâce à une clé à extrémité ouverte de 12 mm, les pieds peuvent être réglés à l'avant pour effectuer des réglages de **PRÉCISION** sur le devant de l'appareil, et ainsi de fournir un frein aux roues.



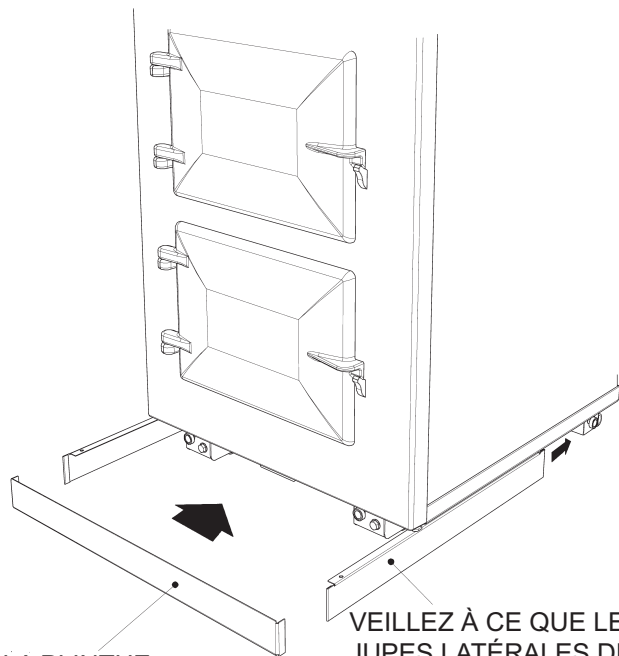
Faire tourner le boulon dans le sens horaire permet d'abaisser la roue et donc d'augmenter la hauteur de la cuisinière.

Le sens antihoraire permet de lever les roues et d'abaisser la cuisinière.

Fig. 6

DESN 516895

Installation de la plinthe magnétique



LA PLINTHE FRONTALE S'AJUSTE AVEC LES JUPES LATÉRALES

VEILLEZ À CE QUE LES JUPES LATÉRALES DE LA PLINTHE SOIENT SITUÉE À L'AVANT DU SUPPORT DE GUIDAGE

Fig. 7

DESN 516897

DIMENSIONS DE L'APPAREIL - AGA CITY60 (PLAQUE À GAZ)

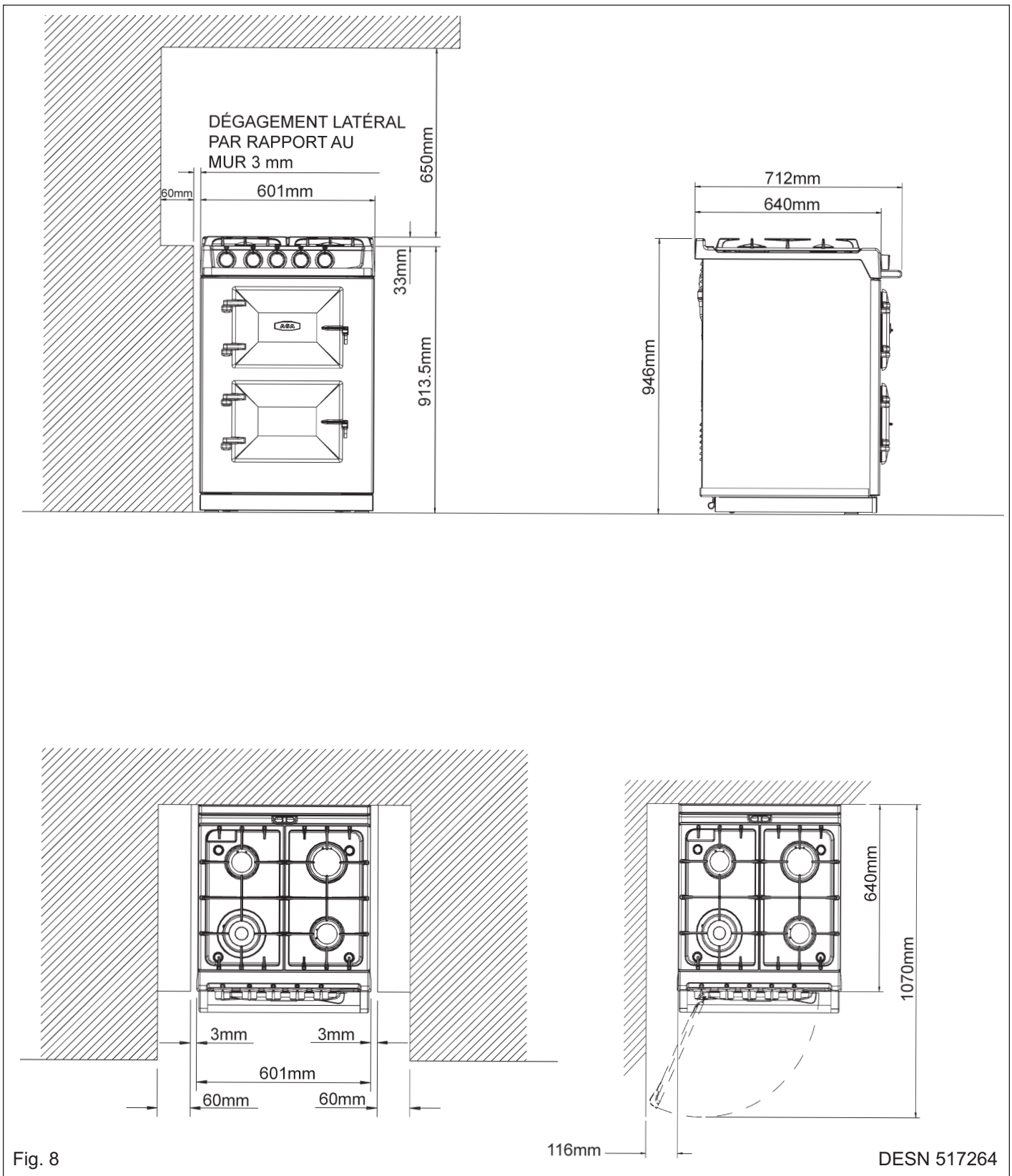


Fig. 8

DESN 517264

POIDS DE L'APPAREIL (sans l'emballage)

Modèle : AGA CITY60 (avec plaque à gaz) - 215 kg

DÉGAGEMENTS

Dégagements latéraux :

Si vous installez une AGA City60 dans une nouvelle cuisine ou avez l'opportunité de régler la largeur entre les éléments de cuisine, il est conseillé de prévoir un petit espace supplémentaire de 3 mm de chaque côté pour faciliter l'installation et empêcher tout dommage lors du déplacement du produit.

Un dégagement de largeur supplémentaire de 6 mm doit être également prévu si la cuisinière peut atteindre un renforcement en brique pour que le mur soit hors équerre.

Lorsque les cuisinières sont installées contre des murs sur le côté, un espace de 116 mm est requis sur la gauche pour permettre l'ouverture des portes des fours.

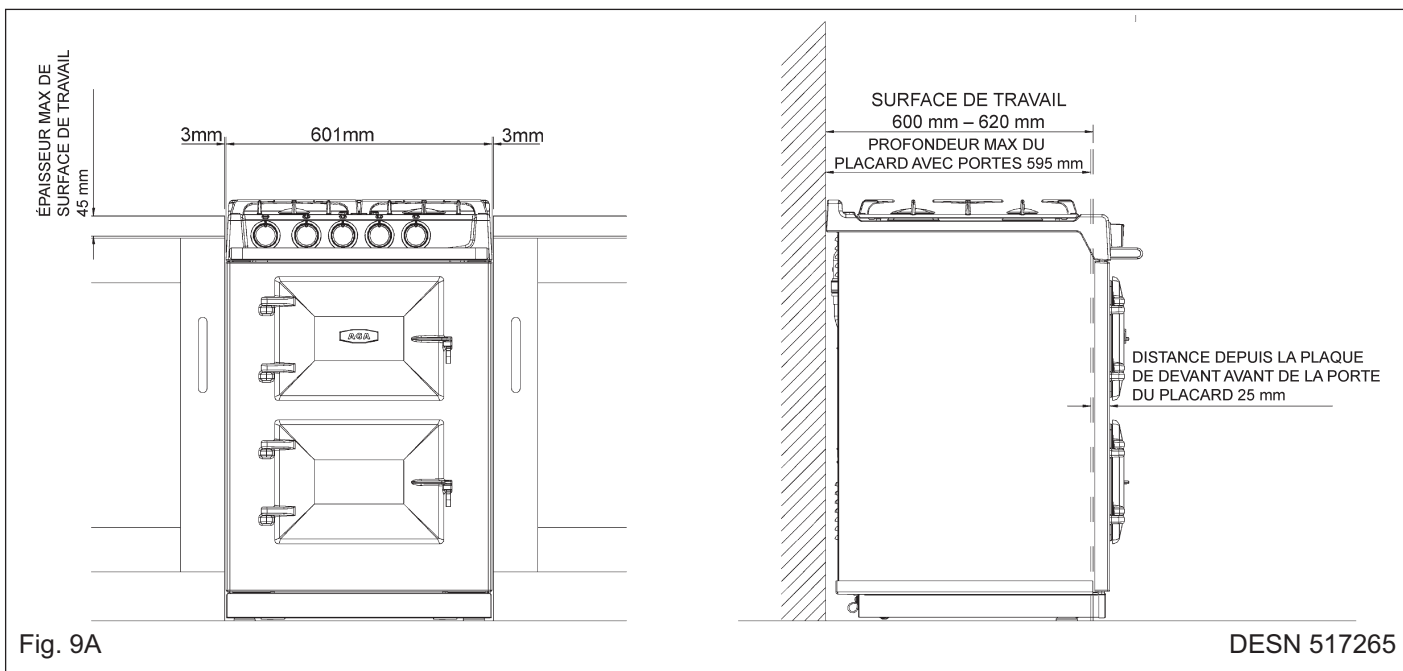
Tout mur latéral au-dessus de la cuisinière sur chaque côté ne doit pas être à moins de 60 mm de la cuisinière à l'horizontale (Voir Fig. 8).

Les surfaces ne doivent pas se situer à moins de 650 mm de la partie supérieure de la cuisinière.

La fente de ventilation à l'arrière de la plaque supérieure ne doit pas être obstruée.

Installation dans un espace de 60 cm

Si vous êtes limité à un espace de 60 cm de largeur, l'AGA City60 sera installé conformément au guide suivant. Voir la Fig. 9.



Le moulage de la plaque du dessus de la cuisinière se recourbe vers l'extérieur comme son bord inférieur. Par conséquent, les unités du placard adjacentes doivent avoir une profondeur maximale de 595 mm (y compris les portes). Si elles sont plus profondes, avancez la cuisinière.

L'épaisseur des plans de travail adjacents ne doivent pas dépasser 45 mm.

Base et foyer de la cuisinière

Il est essentiel que la base ou le foyer sur le/laquelle repose la cuisinière soit alignée et en mesure de supporter tout le poids de la cuisinière.

Le cache plinthe frontal peut être retiré et ne doit pas être obstrué par le revêtement de sol ou le carrelage. Si cela est nécessaire, la cuisinière doit être surélevée de l'épaisseur du carrelage afin de s'assurer que la plinthe puisse être retirée et qu'il soit possible de faire rouler la cuisinière vers l'avant pour l'entretien.

Kit Temporisation de préchauffe en option (AE4M231659)

Si le kit de temporisation de préchauffe en option est installé, un espace doit être disponible pour l'emplacement du temporisateur et le câble entre le temporisateur et la cuisinière. Le câble du temporisateur mesure 4 mètres.

Carrelage

Si la cuisinière est située dans un renforcement ou contre un mur qui sera carrelé, les carreaux ne doivent en aucun cas saillir au-dessus de la plaque du dessus de la cuisinière. Il doit y avoir un espace suffisant pour retirer la plaque chauffante en vue d'un entretien ultérieur.

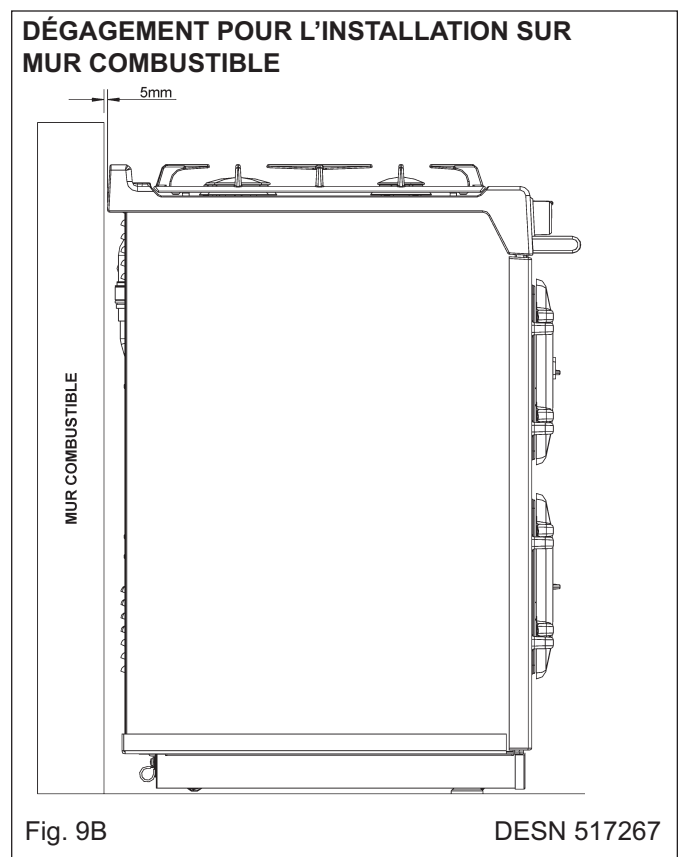
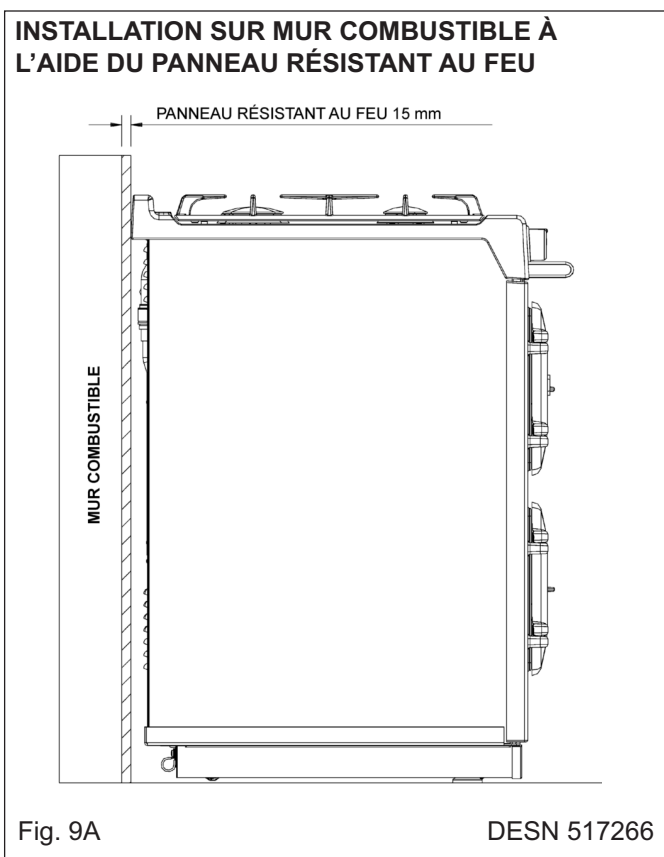
Murs arrière combustibles

Une utilisation continue de l'appareil étant possible, veuillez suivre scrupuleusement ces instructions IMPORTANTES.

Si le mur arrière est fabriqué avec des matériaux combustibles (comme le bois ou les cloisons à colombages et les plaques de plâtre à lattes), des protections particulières à la chaleur s'imposent.

Le panneau isolant non-combustible comme revêtement de protection peut être utilisé derrière la cuisinière d'au moins 15 mm d'épaisseur, comme Monolux ou équivalent. Il doit être mis au niveau de la plaque chauffante. Voir la Fig. 9A.

L'entrefer de 5 mm doit être dégagé et ne doit **PAS** être bloqué sur tout le bord supérieur. Voir la Fig. 9B.



REMARQUE PARTICULIÈRE : Veuillez à ce que le câblage électrique non protégé ou des éléments en plastique ne passent pas à l'intérieur ou à l'extérieur du mur, derrière ou juste au-dessus de la cuisinière. Ce type de matériau peut vieillir prématurément s'il est constamment exposé à une température ambiante.

Autres dégagements

De plus, il doit y avoir un dégagement minimal de 1000 mm afin de permettre l'entretien de la cuisinière.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT : CET APPAREIL DOIT ÊTRE BRANCHÉ AVEC UNE PRISE DE TERRE.

CET APPAREIL EST CONÇU POUR LA TENSION INDIQUÉE SUR LA PLAQUE ARRIÈRE, SE TROUVANT DERRIÈRE LE CACHE-PLINTHE.

Un 1PH de 32 amp 230 V ou 3PH de 400 V minimum 16 A par phase ~ 50 Hz fusionné à l'alimentation électrique est requise à côté de l'appareil. Le câblage extérieur à l'appareil doit être installé à l'aide des câbles fournis, conformément aux réglementations de câblage actuelles et toute réglementation locale en vigueur. Si le câble est raccourci, de nouvelles viroles doivent être installées aux conducteurs dénudés.

La méthode de branchement à la source d'alimentation électrique doit faciliter l'isolation électrique complète de l'appareil, par un interrupteur multipolaire avec une séparation de contact d'au moins 3 mm de tous les pôles.

L'isolateur ne doit pas être positionné directement au-dessus de la cuisinière, mais plutôt à l'endroit indiqué dans un périmètre de 2 mètres autour de l'appareil.

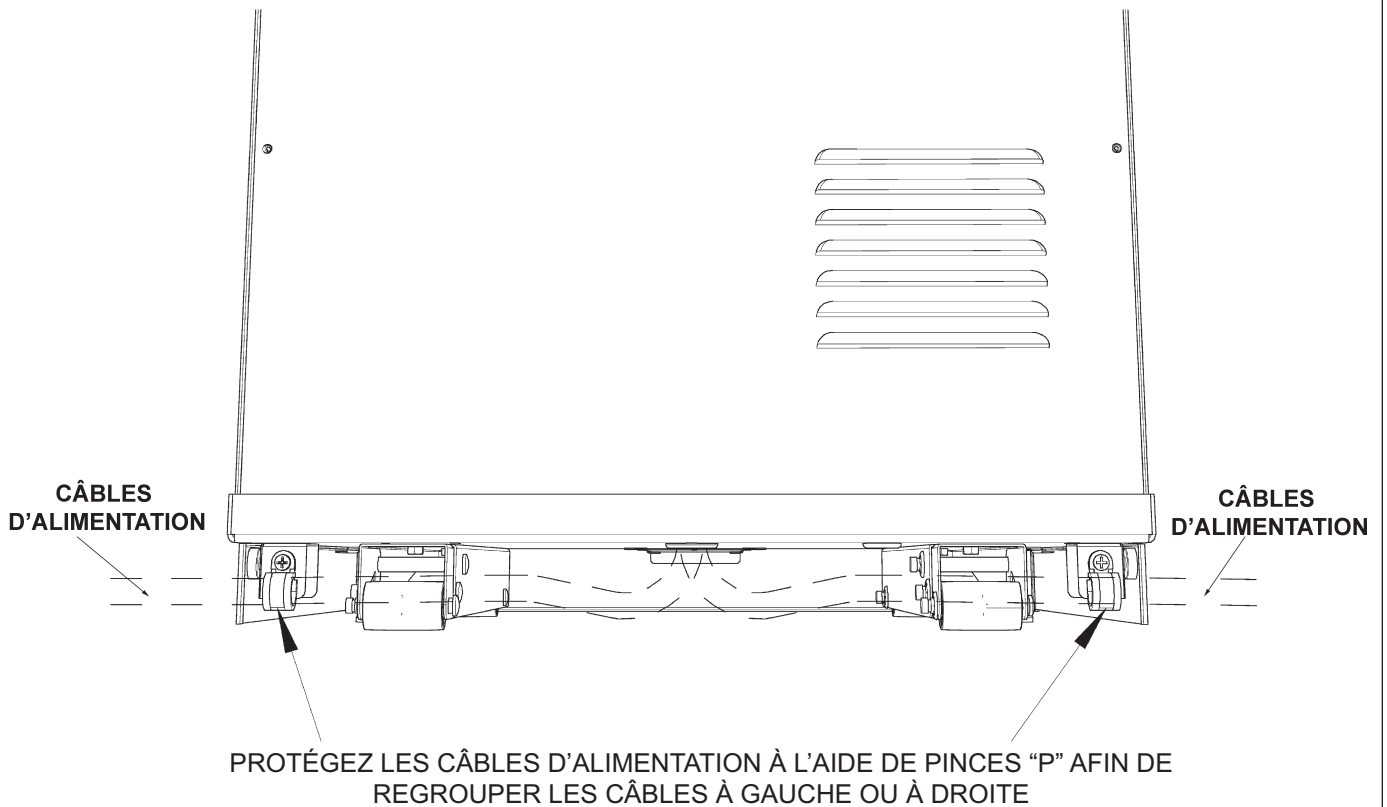
L'isolateur peut être séparé du point de raccordement.

Le point de raccordement au réseau doit être accessible dans les zones présentées dans la Fig. 11, Page 11 des options d'acheminement de câbles.

Une boîte de raccordement de la cuisinière entièrement encastrée peut être positionnée juste derrière la cuisinière (dans la zone hachurée comme indiqué à la Fig. 11). De plus, un espace minimum de 5 mm doit être maintenu à l'avant de la cuisinière

Pour les installations à 2 ou 3 phases, un kit adaptateur optionnel peut être fourni (Pièce n° AE4M280352).

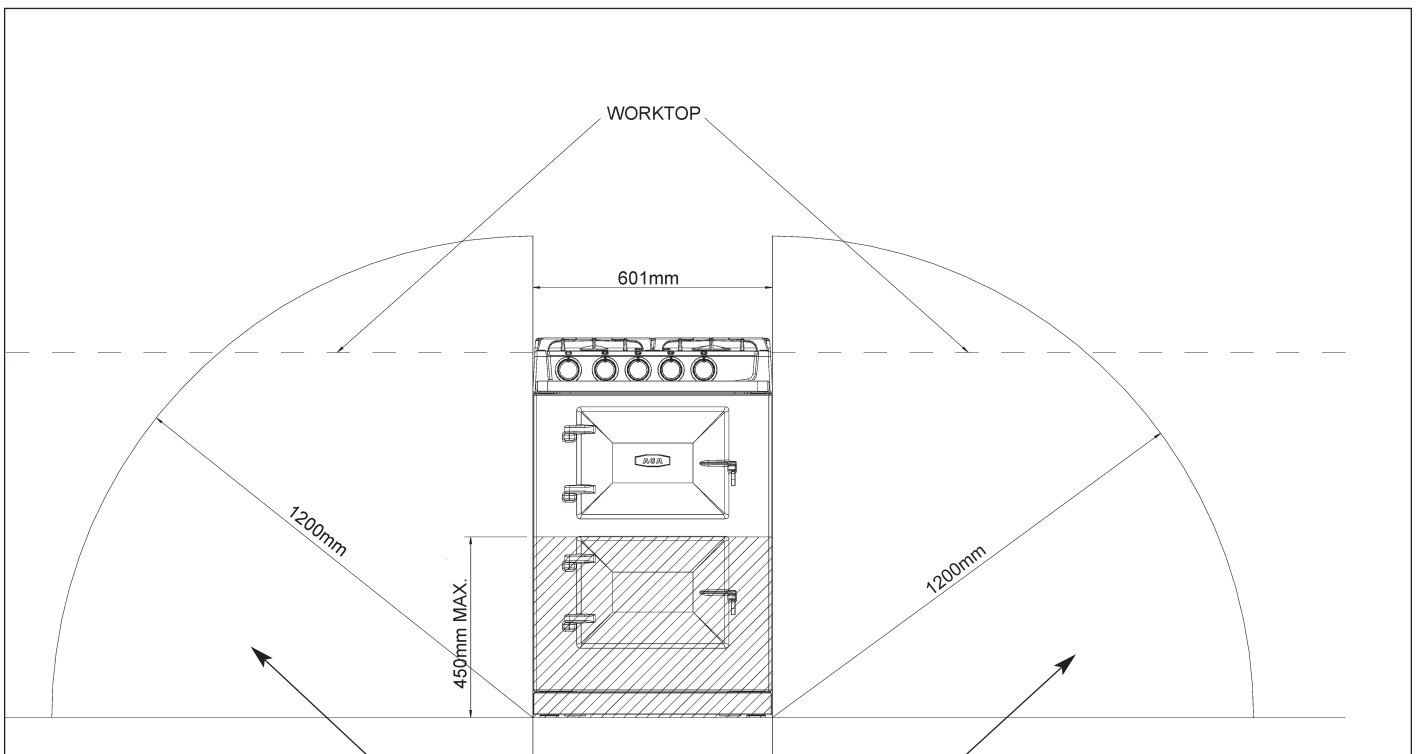
ACHEMINEMENT DES CÂBLES D'ALIMENTATION



REMARQUE : Si le kit de temporisation est installé, utilisez l'attache de câble fournie dans le kit afin de protéger le câble du temporisateur avec les câbles d'alimentation.

Fig. 10

DESN 516935



L'ALIMENTATION DOIT SE TROUVER DANS LES ZONES INDIQUÉES

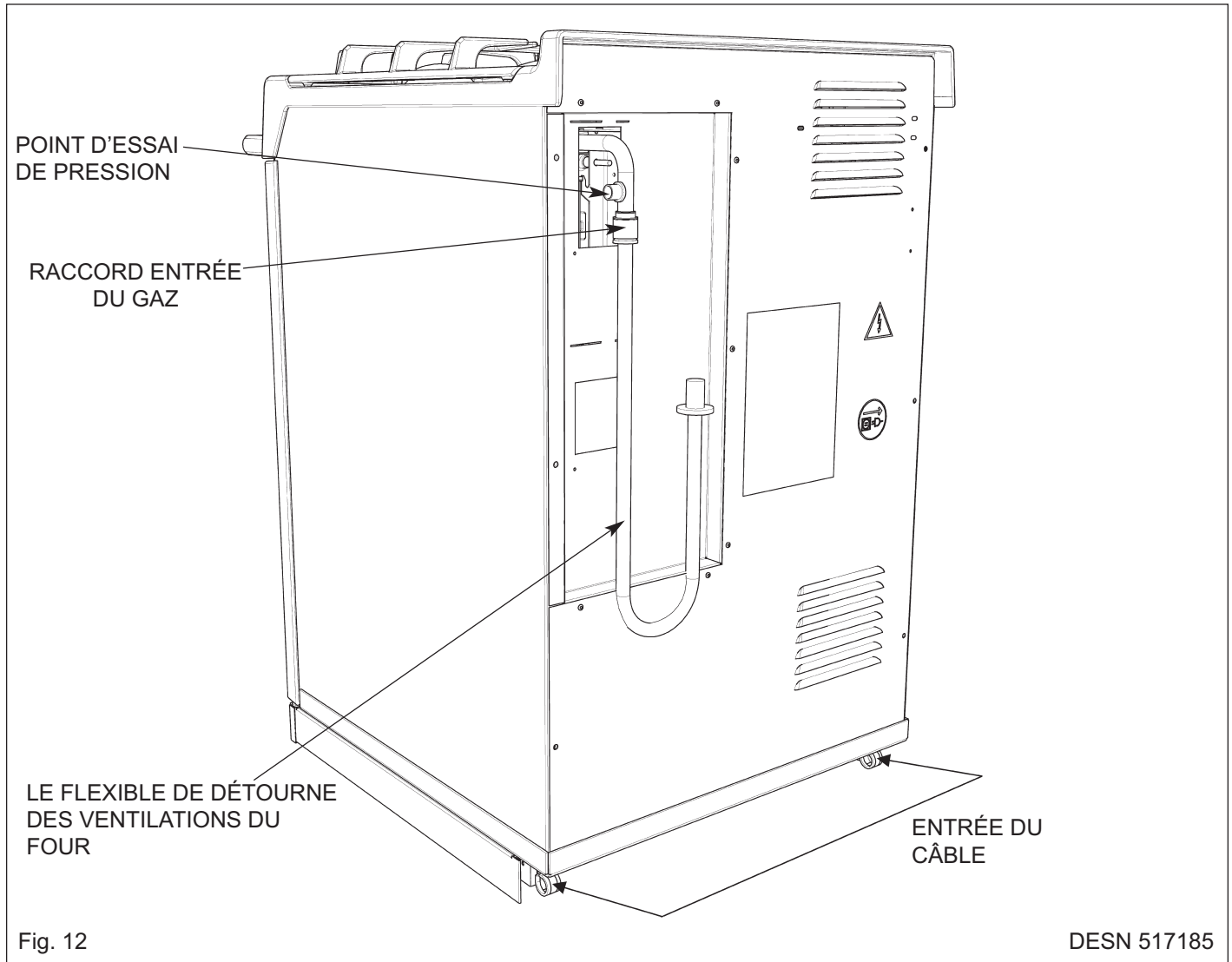
SI UN RACCORDEMENT DE CUISINIÈRE ENCASTRÉ DOIT ÊTRE UTILISÉ DERRIÈRE LA CUISINIÈRE DANS LA ZONE HACHURÉE. LAISSEZ UN ESPACE DE 5 mm À L'ARRIÈRE DE LA CUISINIÈRE

Fig. 11

DESN 517268

RACCORDEMENT AU GAZ

Pour favoriser l'entretien et la mobilité de la cuisinière, un tuyau à micropoints (1,2 mètres) de 4 pieds (fourni) doit être installé. La tuyauterie d'alimentation ne doit pas être inférieure à R 1/2 (1/2" BSP). Le raccordement est réalisé à l'entrée fileté femelle R 1/2 (1/2" BSP) dans le tuyau d'entrée situé juste en-dessous du niveau de la plaque chauffante du côté droit arrière de la cuisinière.



Le raccord de la baïonnette à gaz doit être installé sur le mur dans la zone ombrée dimensionnée dans la Fig. 14. N'oubliez pas qu'il faut pouvoir suffisamment tirer la cuisinière pour l'entretien. Veillez à ce que le tuyau ne soit pas coincé entre le panneau arrière de la cuisinière et le mur arrière. Veillez à ce que le tuyau soit détourné des orifices de ventilation dans le panneau arrière. Le flexible doit être conforme aux normes en vigueur.

IMPORTANT : LE RACCORD D'ALIMENTATION EN GAZ SUR LE MUR NE DOIT PAS DÉPASSER DU MUR DE PLUS DE 45mm DE SORTE QU'IL N'ENTRE PAS EN CONTACT AVEC L'ARRIÈRE DE LA CUISINIÈRE.

Vérifiez l'étanchéité au gaz après avoir raccordé l'appareil.

FLEXIBLE

Le flexible doit être approprié avec le type de gaz en cours d'utilisation. Les tuyaux LPG portent un ruban, une bande ou une étiquette rouge. En cas de doute, demandez conseil à votre fournisseur.

STABILITÉ DE LA CUISINIÈRE

Une chaîne de sécurité doit être fixée fermement au mur et à la cuisinière pour éviter que le flexible ne goutte lorsque la cuisinière est retirée à des fins d'entretien. Lors de l'installation de la chaîne de sécurité, référez-vous à la Fig. 13.

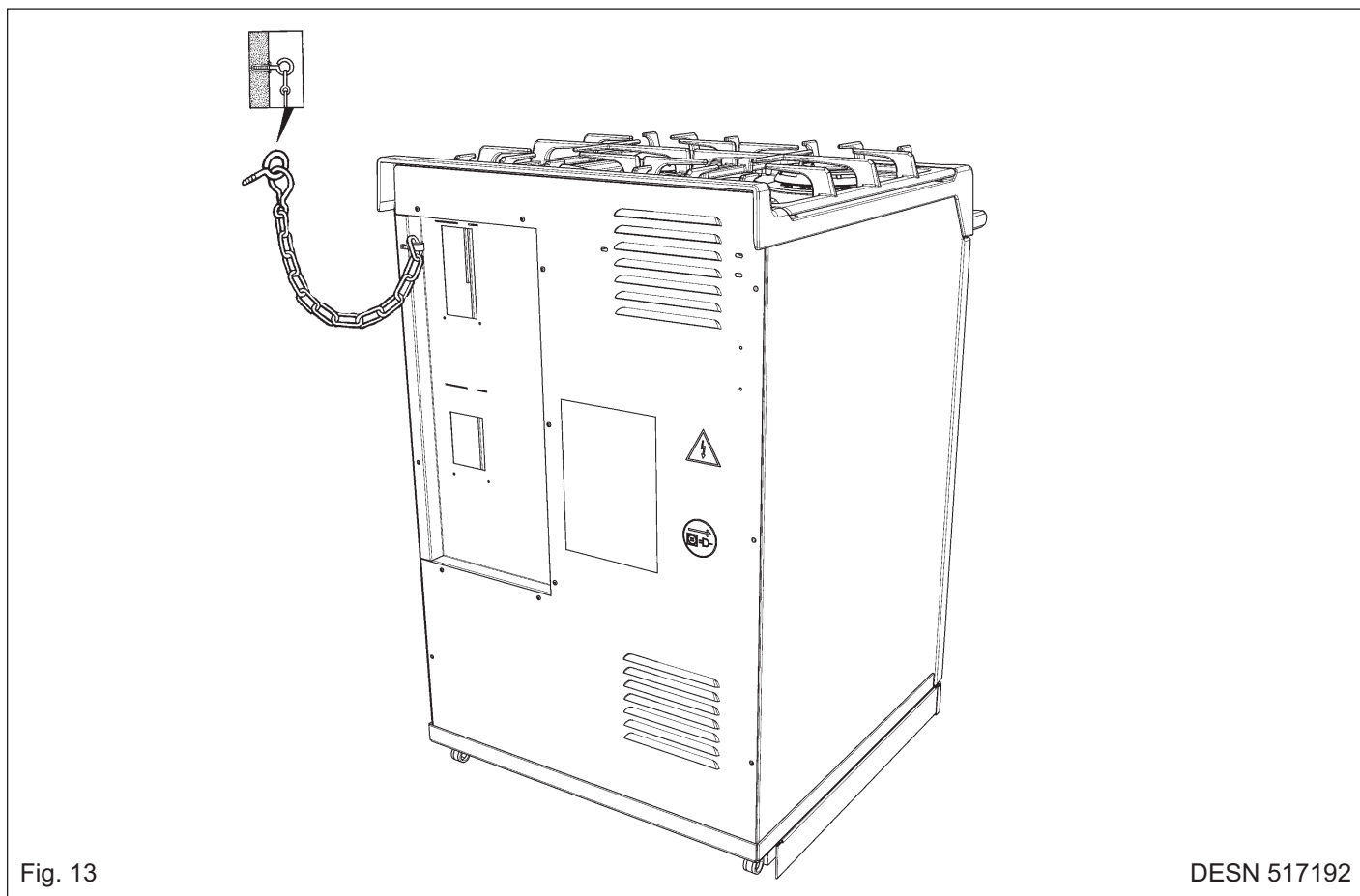


Fig. 13

DESN 517192

POSITION DE LA BAÏONNETTE À GAZ SUR LE MUR (située dans la zone ombrée)

IMPORTANT : LE RACCORD D'ALIMENTATION EN GAZ SUR LE MUR NE DOIT PAS DÉPASSER DU MUR DE PLUS DE 45 mm DE SORTE QU'IL N'ENTRE PAS EN CONTACT AVEC L'ARRIÈRE DE LA CUISINIÈRE.

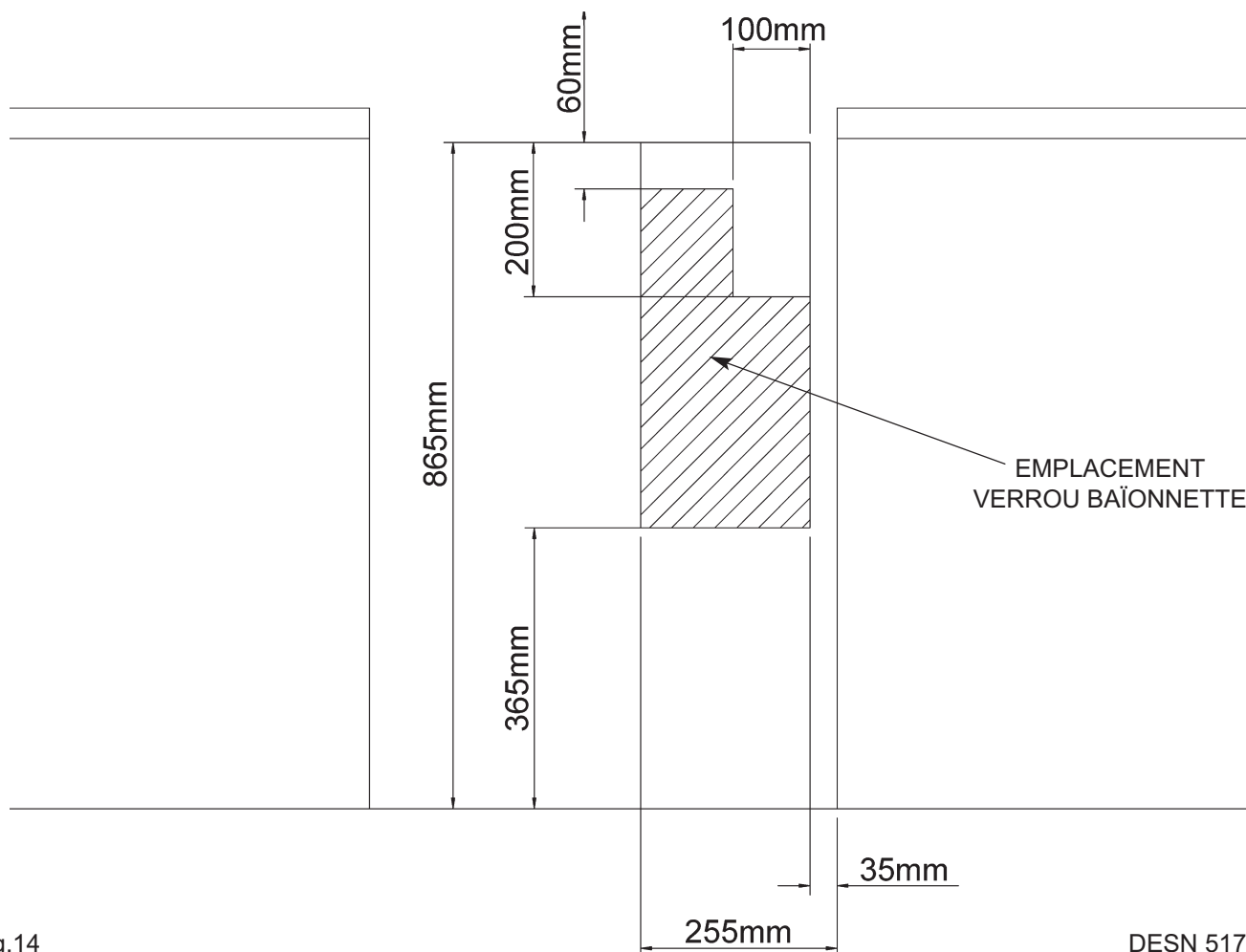


Fig.14

DESN 517193

ESSAI DE PRESSION

Le point d'essai de pression se trouve juste en-dessous du niveau de la plaque chauffante du côté droit arrière de la cuisinière.

Fixez la tête du brûleur du wok. le bouchon et l'anneau du brûleur en position sur la plaque chauffante. Allumez le brûleur en poussant le bon bouton de commande et en le tournant dans le sens antihoraire à la position FULL ON (symbole de la grande flamme).

Pour les appareils à gaz naturel, la pression doit être de 20 mbar (8 pouces de niveau d'eau).

Pour les appareils LPG, la pression doit correspondre à G30/28 mbar ou G31/37mbar.

Fermez le robinet, débranchez le manomètre et repositionnez la vis du cache du point d'essai.

Vérifier l'étanchéité au gaz.

ENSEMBLE DE BRÛLEURS

INSTALLATION DU BOUCHON DE BRÛLEUR - BRÛLEURS RAPIDES

PLACEZ LE BOUCHON DE BRÛLEUR AU-DESSUS DES ERGOTS DE FIXATION PUIS TOURNEZ LE BOUCHON DANS LE SENS HORAIRE POUR LE FIXER.

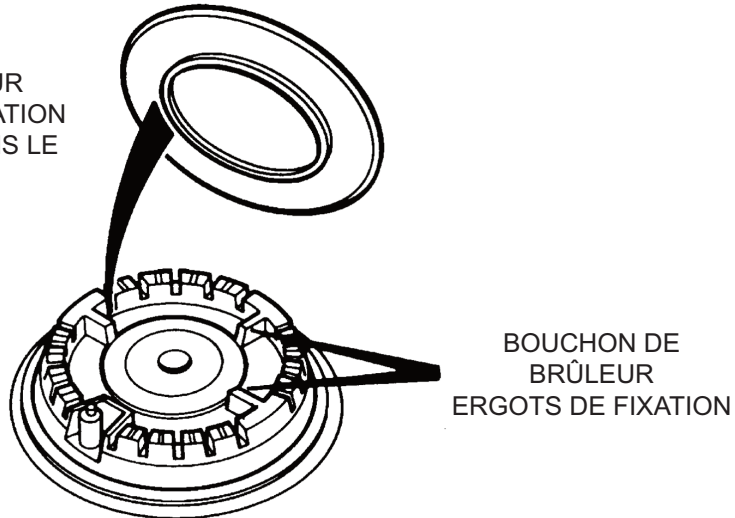


Fig. 15A

DESN 511617

ENSEMBLE DE BRÛLEURS RAPIDES ET SEMI-RAPIDES

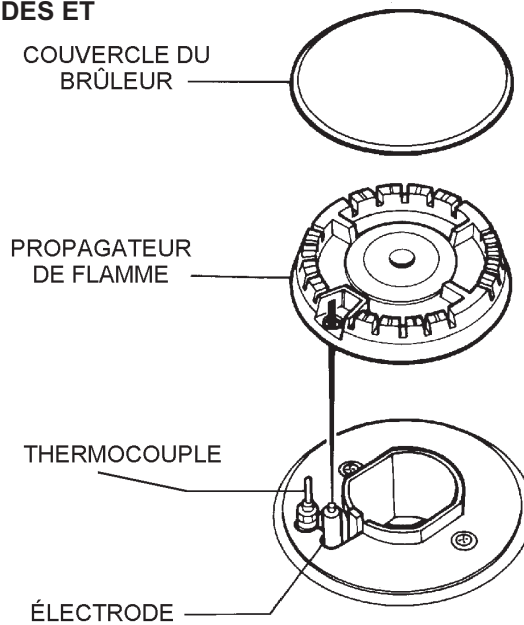


Fig. 15B

DESN 513902

BRÛLEUR POUR WOK

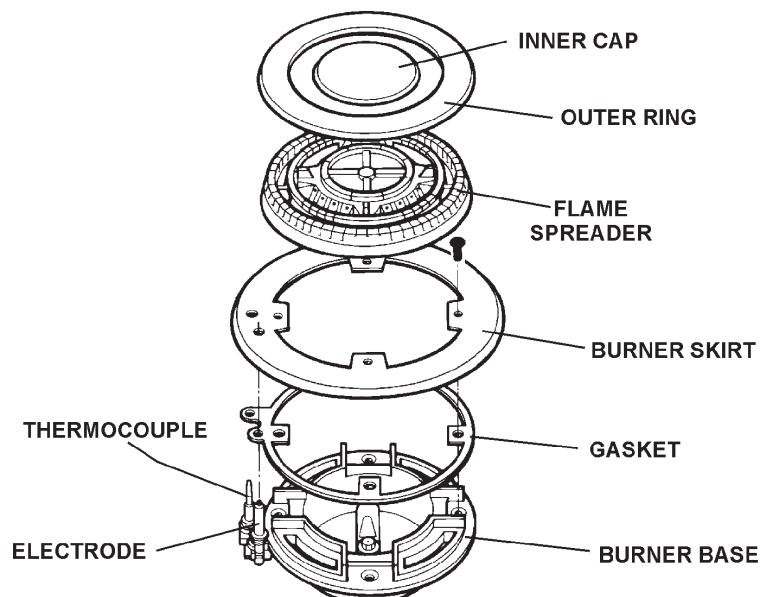


Fig. 15C

DESN 513903

POUR RÉGLER LE NIVEAU DU SUPPORT DE CASSEROLES

1. Desserrez l'ergot de fixation à l'aide d'une clé de 8 mm (Voir Fig. 8B).
2. Pour éviter tout basculement, réglez le pied du support de la casserole à l'aide de la clé d'Allen de 2,5 mm.
3. Vérifiez que le support de casserole est aligné avec les supports de casseroles opposés.
4. Resserrez l'ergot de fixation.



RACCORDEMENT DU BOUTON DE COMMANDE DE LA MAIN COURANTE

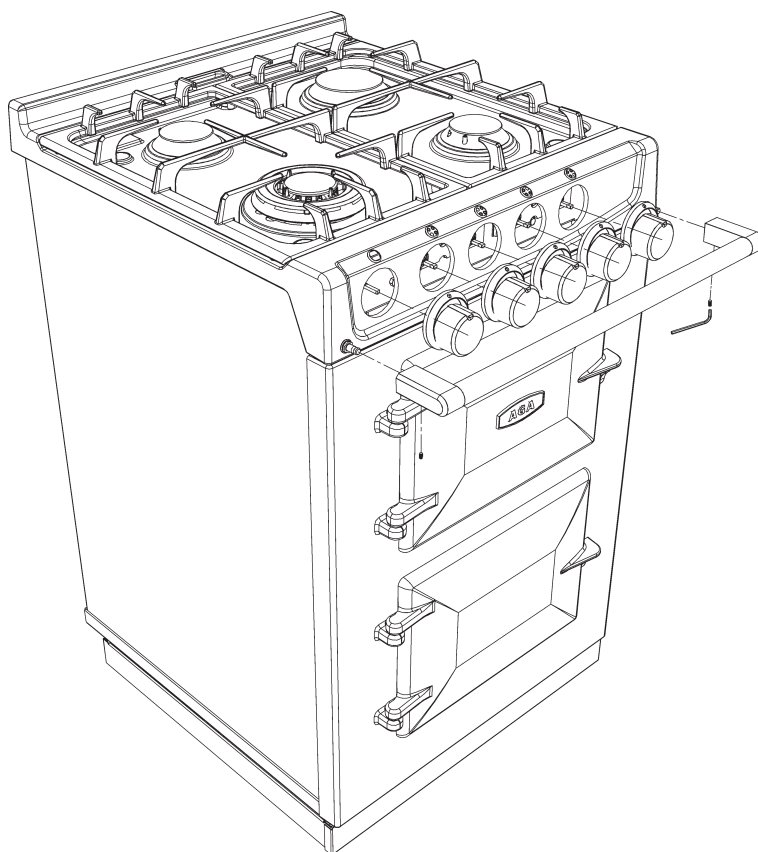


Fig. 17

DESN 517186

Emplacement du bouton de commande et de la plaque signalétique

Assurez-vous à ce que les boutons de commande soient bien positionnés sur les tiges, comme indiqué dans la Fig. 17.

Emplacement de la main courante

Placez la main courante sur la tige, fixez-la avec les vis sans tête (situées en-dessous du support).

SCHÉMA DE CÂBLAGE

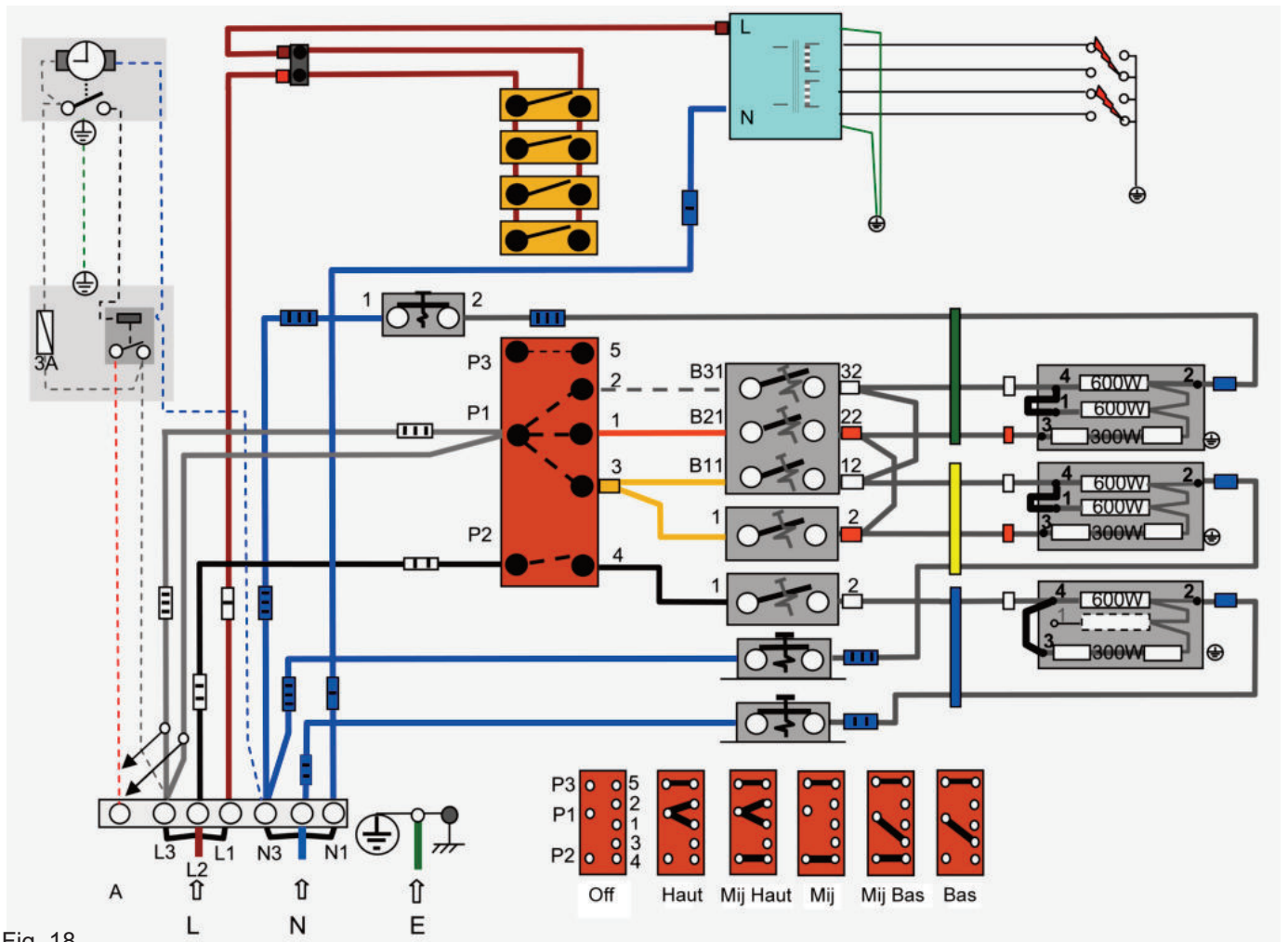


Fig. 18

AGA CITY60 (PLAQUE À GAZ) LISTE DE CONTRÔLE

N° DE SÉRIE

Case à cocher

- Vérifiez que les supports de casseroles et les brûleurs de la plaque chauffante à gaz sont correctement installés.
 - Vérifiez que la pression du gaz est correcte.
 - Vérifiez l'installation des boutons de commande et des plaques signalétiques.
 - Vérifiez l'allumage des brûleurs de la plaque chauffante.
 - Vérifiez les joints de la porte du four, et réglez l'alignement de la porte si nécessaire.
- Les joints « corde » des fours à mijoter **DOIVENT** être interrompus entre les gonds des portes. Le four à rôtir est équipé d'un joint continu.
- Assurez-vous que tout film plastique est retiré de l'intérieur des portes de fours.
- Allumer le four à rôtir et à mijoter.
 - Guider le client dans les Instructions pour l'utilisateur de l'appareil, en offrant les meilleures pratiques d'entretien du four, de consommation d'énergie, de nettoyage de l'émail (taches d'eau de cuisson des légumes bouillis sur l'émail, etc.)

Signature de l'ingénieur

Date

**Pour en savoir plus ou si vous avez besoin
de conseils, contactez votre spécialiste AGA
local**

Grâce à la politique d'AGA Rangemaster
d'amélioration continu des produits, la Société se
réserve le droit de changer des particularités et
d'apporter des modifications à l'appareil décrit et
illustré, et ce, à tout moment



Fabriqué par
AGA Rangemaster
Station Road
Ketley Telford
Shropshire TF1 5AQ
Angleterre

www.agaliving.com
www.agacookshop.co.uk